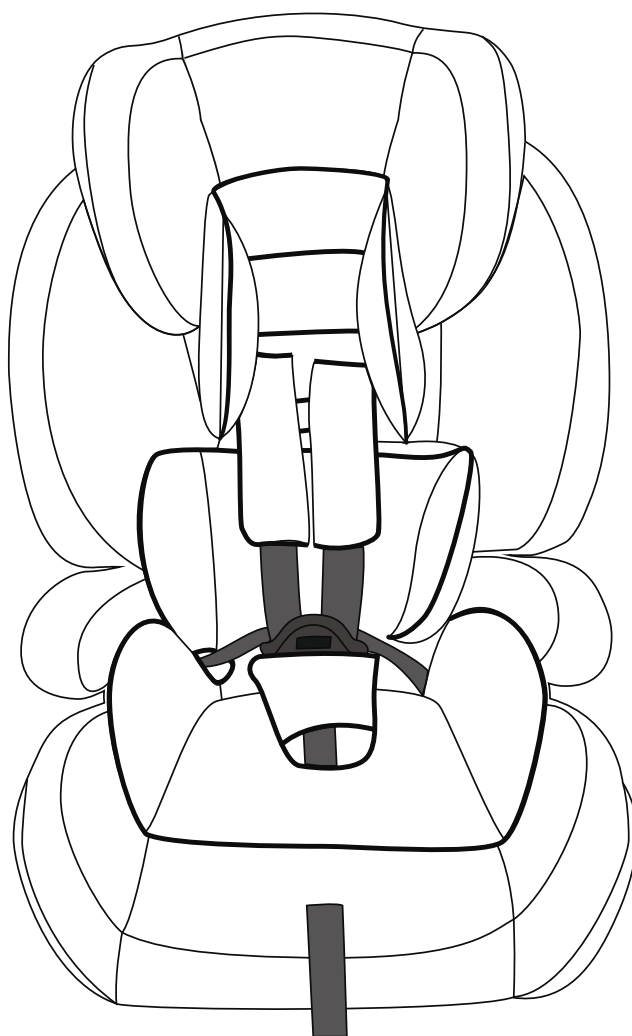


# MACZIONE N123-1

удерживающее устройство  
для детей — детское автокресло

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ НАСТОЯЩИХ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПОВЛИЯТЬ НА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.**

## СОДЕРЖАНИЕ

I. Информация.....	3
II. Рекомендации по технике безопасности.....	4
III. Использование в транспортном средстве. Предупреждение!.....	6
IV. Перечень деталей.....	7
V. Регулировка ремней безопасности.....	8
VI. Установка детского кресла для ребёнка весом 9-18 кг (примерно от 9 месяцев до 4 лет) <b>ГРУППА I</b> .....	9
VII. Размещение ребёнка в детском кресле. <b>ГРУППА I</b> (9-18кг).....	12
VIII. Установка детского кресла (без ремней безопасности кресла) для ребёнка весом 15-36 кг (примерно от 4 до 11 лет) <b>ГРУППА II + III</b> .....	14
IX. Изменение высоты подголовника.....	15
XI. Помещение ребёнка в детское кресло.....	16
XII. Снятие чехла.....	17
XIII. Чистка чехла.....	18
XIV. Уход.....	19

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали изделие Nuovita. Просим Вас уделить немного времени ознакомлению с нижеприведенными замечаниями по безопасности. Это обеспечит длительную и благополучную эксплуатацию данного изделия.

Удерживающее устройство для детей -детское автомобильное кресло MACZIONE N123-1 групп I и II+III соответствует стандарту безопасности ECE R44/04.

### Группа I – для детей весом 9 – 18 кг



Для детей весом до 15 кг (включительно) следует закреплять автомобильное кресло встроенным в кресло 5-точечным ремнём безопасности. Советуем использовать 5-точечный ремень безопасности до тех пор, пока Ваш ребёнок не будет весить, по меньшей мере 18 кг.



Кресло безопасности стационарно крепится в автомобиле с помощью автомобильного 3-х точечного ремня безопасности.

### Группа II+III – для детей весом 15 – 36 кг



Дети весом более 18 кг должны быть закреплены в автомобильном кресле с помощью 3-х точечного ремня безопасности транспортного средства.



Кресло безопасности не установлено в автомобиле стационарно. Оно крепится вместе с ребёнком 3-х точечными ремнями безопасности транспортного средства.

Протестированы и сертифицированы в соответствии с ECE R44/04.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ!

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА ЯВЛЯЕТСЯ ВАШЕЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После автомобильной аварии детское автокресло необходимо заменить на новое.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГДА не устанавливайте это детское автокресло на сиденье, оборудованное активной подушкой безопасности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГДА не оставляйте своего ребенка без присмотра, даже на очень короткое время.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании этого детского автокресла ВСЕГДА пристегивайте ребенка ремнями безопасности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ пытайтесь разобрать детское автокресло, изменить его, добавить к нему любые детали или изменить способ использования ремней безопасности автомобиля.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Все твердые предметы и пластмассовые детали детского автокресла должны устанавливаться таким образом, чтобы не возникал риск их застревания в сиденьях или дверях автомобиля.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте другие способы крепления, кроме описанных в настоящей инструкции. В противном случае могут снизиться характеристики безопасности детского автокресла.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ детским автокреслом дома. Это детское автокресло предназначено только для использования в автомобиле.
- Данное детское автокресло можно устанавливать только по ходу движения, используя трехточечные ремни безопасности.
- Всегда убеждайтесь в правильном натяжении ремней безопасности детского автокресла и автомобиля, чтобы обеспечить максимальную защиту ребенка.
- Конструкция замка крепления позволяет быстро открыть его в аварийной ситуации. ЗАМОК КРЕПЛЕНИЯ НЕ ЗАЩИЩЕН ОТ ДЕТЕЙ. Любопытный ребенок может научиться самостоятельно открывать замки крепления. Объясните ребенку, что нельзя играть с замком крепления или любыми другими деталями детского автокресла.
- Поясной ремень нужно крепить как можно ниже, чтобы обеспечить надлежащую защиту тазового пояса ребенка.
- Никогда не используйте детское автокресло без тканевого чехла, потому что чехол является одной из деталей автокресла.
- Надежно крепите весь багаж и прочие предметы, потому что при аварии они могут причинить травмы ребенку в детском автокресле.
- После аварии замените детское автокресло и ремни безопасности автомобиля. Даже если они выглядят неповрежденными, они не обязательно обеспечат прежний уровень защиты вашего ребенка.
- Производитель строго не рекомендует продавать или покупать детские автокресла на вторичном рынке. Бывшие в употреблении автомобильные кресла могут быть потенциально опасными из-за возможности скрытых дефектов.
- Убедитесь, что ремни безопасности детского автокресла/автомобиля не застревают между дверями и не трутся об острые детали детского автокресла.
- Если ремни безопасности детского автокресла/автомобиля разорваны или изношены, то их необходимо заменить до начала поездки.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Время от времени проверяйте степень износа ремней безопасности, обращая особое внимание на места креплений, швы и устройства для регулировки.
- Если автомобиль длительное время стоял под прямым солнечным светом, то перед тем, как посадить ребенка в детское автокресло, убедитесь, что чехол автокресла не перегрелся.
- Безопасность обеспечена только в том случае, если детское автокресло установлено в соответствии с настоящими инструкциями.
- Невыполнение настоящих инструкций автоматически аннулирует гарантию и освобождает производителя от какой-либо ответственности.
- Храните это детское автокресло в надежном месте. Не кладите на детское автокресло тяжелые предметы. Не допускайте контакта детского автокресла с едкими веществами, включая кислоту из аккумуляторной батареи.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Эта система безопасности ребенка относится к «универсальной» категории. Изделие соответствует регламенту ECE № 44.04 для общего использования в транспортных средствах и подходит для большинства (но не для всех) автомобилей.
2. Правильная установка детского автокресла возможна в том случае, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что в него можно устанавливать детские автокресла «универсальной» категории согласно возрастной группе.
3. Настоящая система безопасности ребенка отнесена к «универсальной» категории в соответствии с более жесткими требованиями по сравнению с предшествующими моделями, которые не имеют данного обозначения.
4. В случае сомнений проконсультируйтесь с изготовителем или розничным продавцом детского автокресла.

Эта детская система безопасности подходит для использования только в транспортных средствах, оборудованных трехточечными ремнями безопасности с натяжителем и стандартным креплением, соответствующими регламенту UN / ECE № 16 или другим аналогичным стандартам.



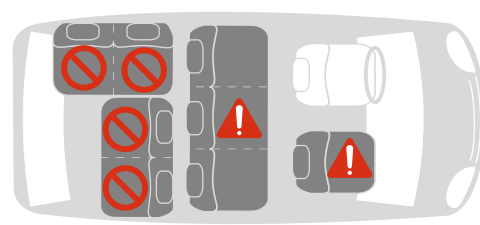
**ВНИМАНИЕ:** Сохраните упаковку изделия в течении 14 дней со дня покупки. Обязательным условием возврата является сохранность товарного вида изделия (упаковочные материалы, инструкции, товарные этикетки, бирки и тд)

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное автомобильное кресло можно устанавливать на переднем или заднем сидении автомобиля исключительно в положении лицом по направлению движения, используя 3-х точечный поясной и диагональный ремень.



Опасно! Если пристёгиваете своего ребёнка в детском автокресле только 2-х точечным ремнём безопасности, то в случае аварии это может причинить Вашему ребёнку серьёзные повреждения, которые могут стать причиной смерти.



Никогда не используйте вместе с 2-х точечными ремнями безопасности!

Можете использовать это детское кресло следующим образом:

По направлению движения	Да
Против направления движения	Нет *a*
С 2-х точечными ремнями безопасности	Нет
С 3-х точечными ремнями безопасности *b*	Да
На переднем сиденье пассажира	Да *c*
На внешнем заднем сиденье	Да
На среднем заднем сиденье (с 3-х точечными ремнями безопасности)	Да *d*

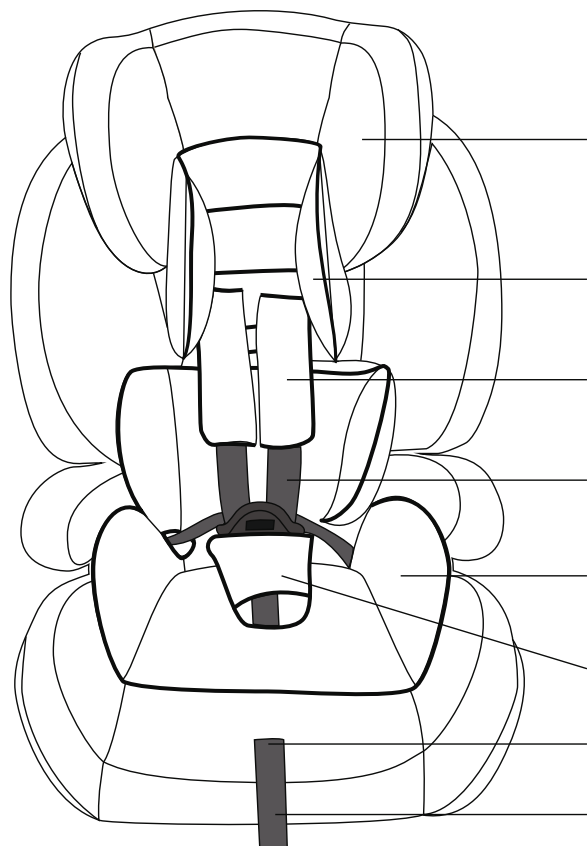
\*a\* Использование разрешено на находящемся против направления движения сиденье транспортного средства (например, в микроавтобусе) только в случае, если сиденье транспортного средства разрешено использовать также для взрослого человека. Сиденье не должно находиться в зоне действия подушки безопасности.

\*b\* Ремень безопасности должен соответствовать стандарту ECE R 16 или равнозначному стандарту (см. этикетку на ремне, на которой изображена находящаяся в кружке „E” или „e”).

\*c\* Для автомобилей с передней надувной подушкой безопасности: отодвиньте сиденье транспортного средства назад настолько, насколько это возможно, руководствуясь инструкцией по эксплуатации автомобиля.

\*d\* Не разрешено использовать, если сиденье транспортного средства оснащено только 2-х точечными ремнями.

## ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ



A – Подголовник

B – Верхние дополнительные подушки

C – Накладки плечевых ремней

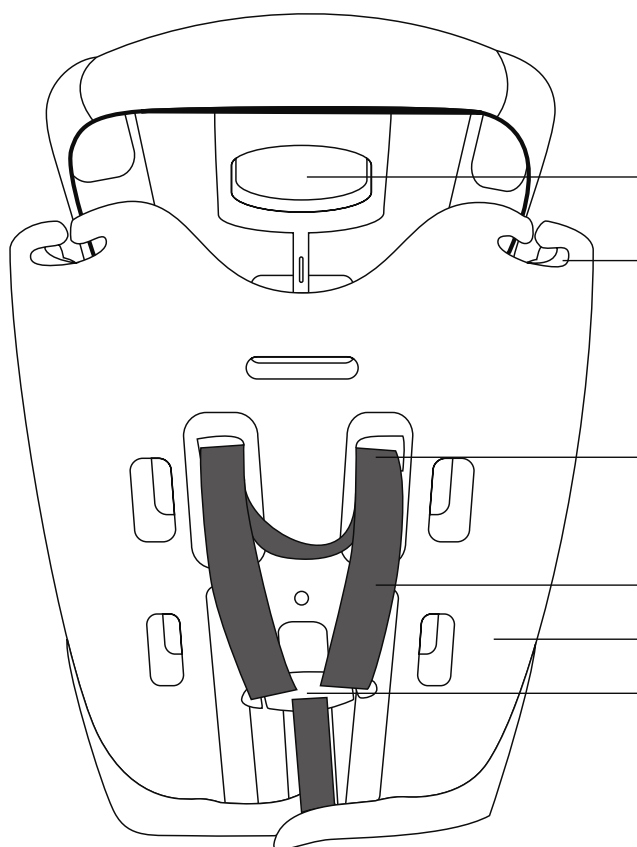
D – Плечевые ремни

E – Нижние дополнительные подушки

F – Накладка для паховой области

G – Регулятор ремней

H – Ремешок регулятора



I – Рычаг изменения высоты подголовника

J – Направляющая ремня

K – Пазы для плечевых ремней

L – Плечевые ремни

M – Спинка

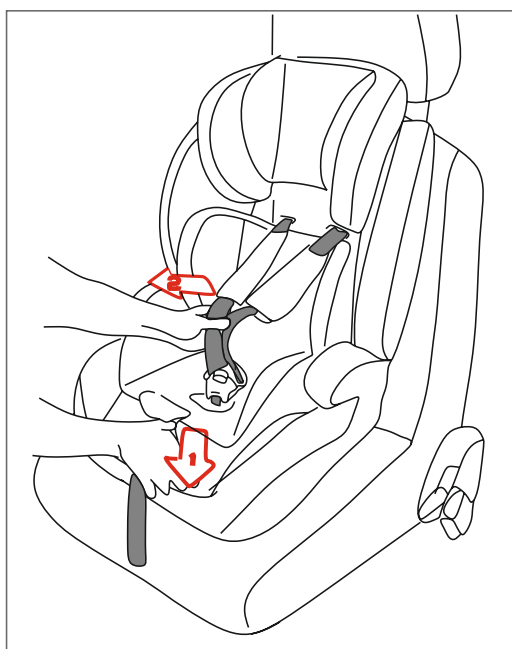
N – Металлический соединительный анкер

## РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

1

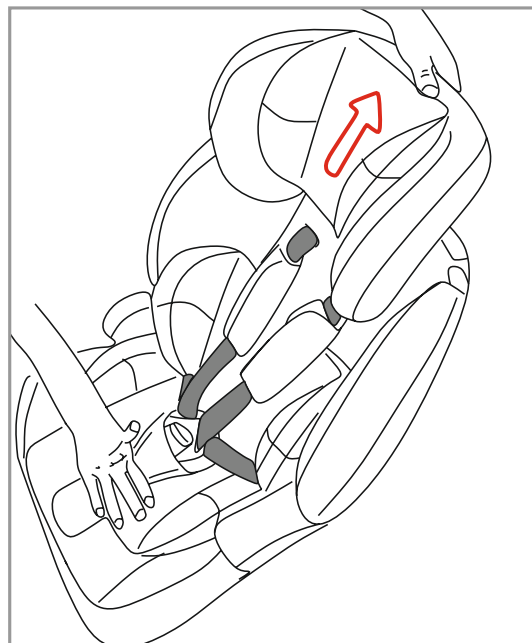
Ремни безопасности должны находиться на плечах ребёнка. Регулировать высоту плечевых ремней можно изменяя высоту подголовника (А).

Для освобождения ремней безопасности нажмите на кнопку регулировки плечевых ремней (G) и в то же время потяните одновременно оба плечевых ремня (Е) вперёд как можно сильнее.



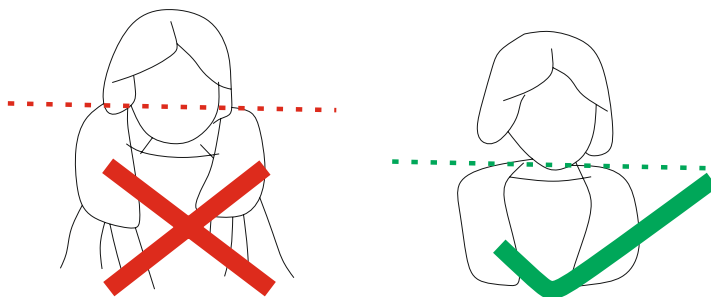
2

Нажмите на регулятор ремней (I), находящийся за подголовником, и поднимите или опустите подголовник (А) на правильную высоту.



3

Вы можете использовать ремень безопасности пока плечевые ремни правильно подходят плечам Вашего ребёнка.



**ВАЖНО!** Тяните ремни, находящиеся ПОД плечевыми накладками. НЕ ТЯНИТЕ за плечевые накладки.

Для натяжения ремней потяните ремень регулятора (H) вперёд.

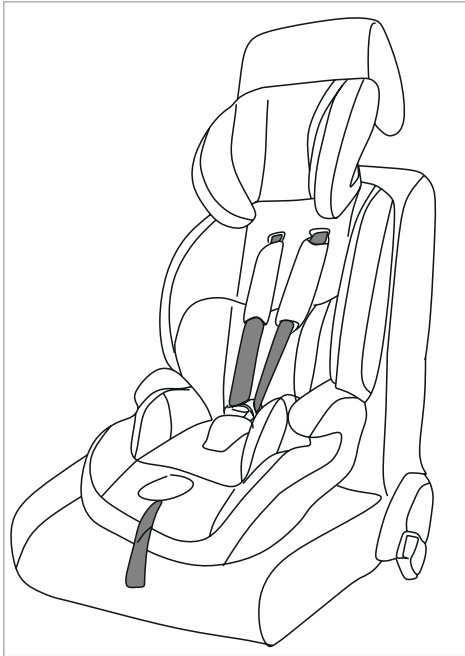
**ВАЖНО!** Группа II и III без системы ремней безопасности - см. пункт VIII на стр. 14.



## УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА ДЛЯ РЕБЁНКА ВЕСОМ 9-18 КГ (ПРИМЕРНО ОТ 9 МЕСЯЦЕВ ДО 4 ЛЕТ) ГРУППА I

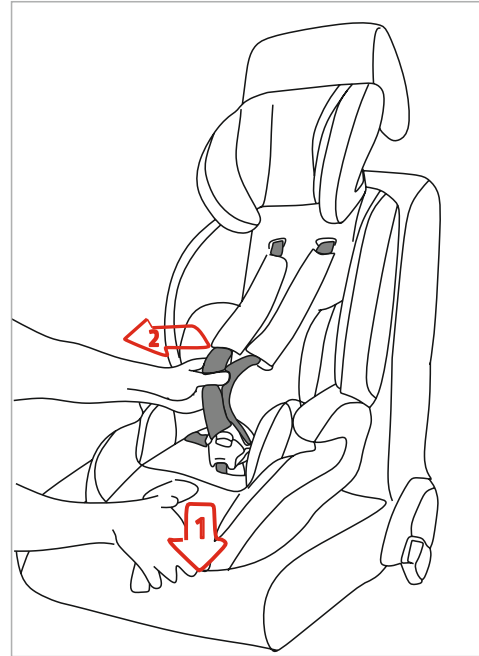
4

Поместите детское кресло на сиденье транспортного средства лицом по направлению движения и убедитесь, что спинка детского кресла сильно прижата к спинке сиденья транспортного средства.



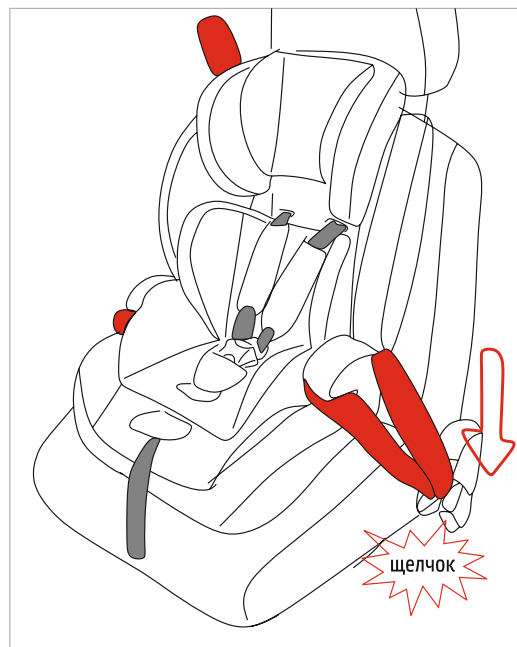
5

Освободите ремни безопасности, нажмите на кнопку регулировки (G) вниз, в то же время потяните плечевые ремни вперёд как можно сильнее.



6

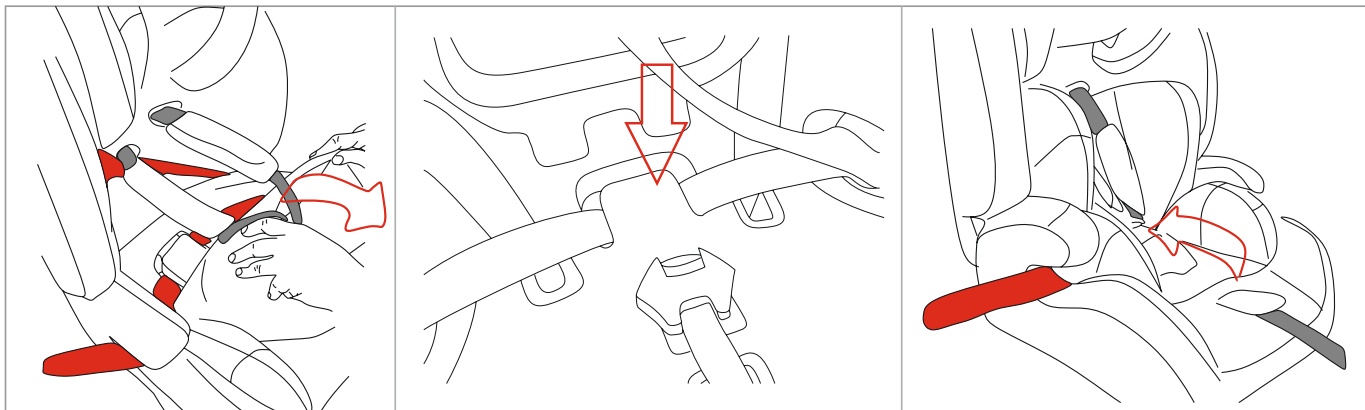
Протяните поясной ремень под обеими подлокотниками детского кресла. Вставляйте диагональный и поясной ремень в замок штатного ремня до тех пор, пока не услышите щелчок.



## УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА ДЛЯ РЕБЁНКА ВЕСОМ 9-18 КГ (ПРИМЕРНО ОТ 9 МЕСЯЦЕВ ДО 4 ЛЕТ) ГРУППА I

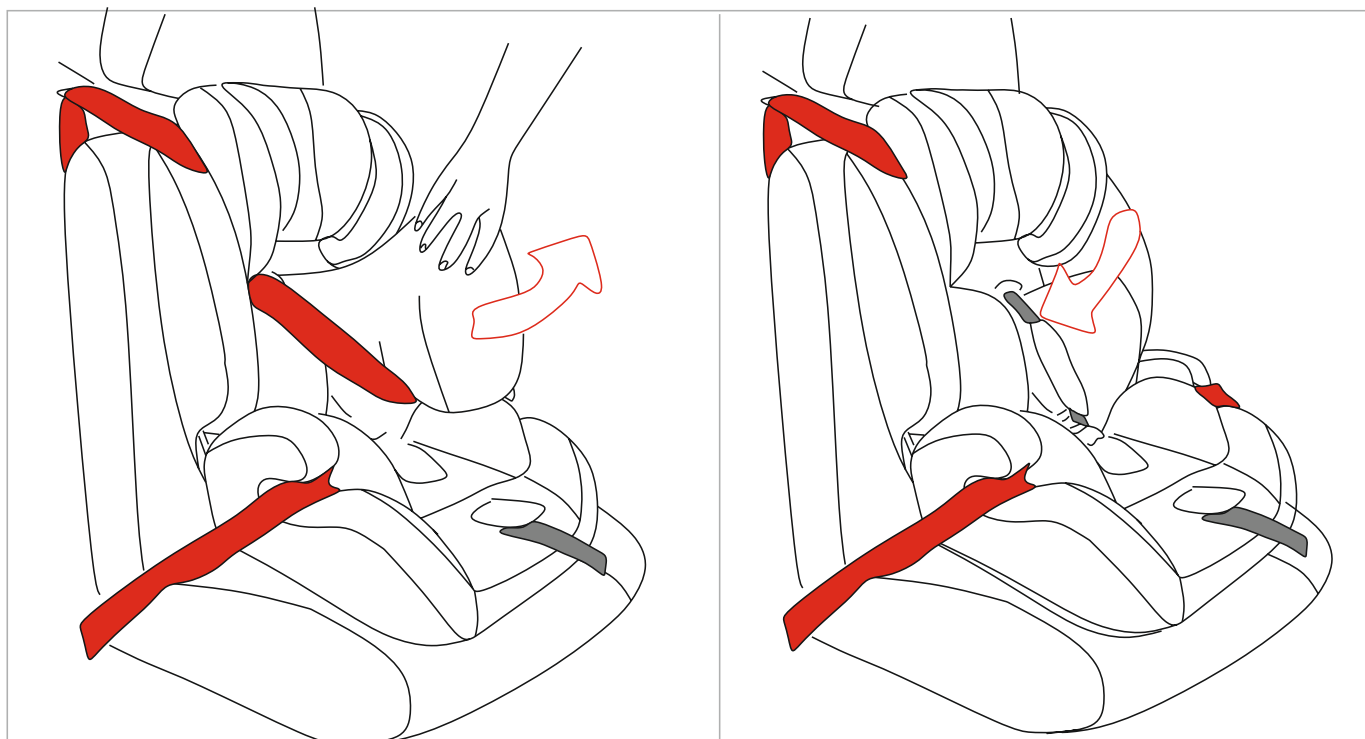
7

Отодвиньте чехол основания детского кресла, проведите поясной ремень транспортного средства через канал находящейся в дне сиденья направляющей ремня и отодвиньте ткань обратно.



8

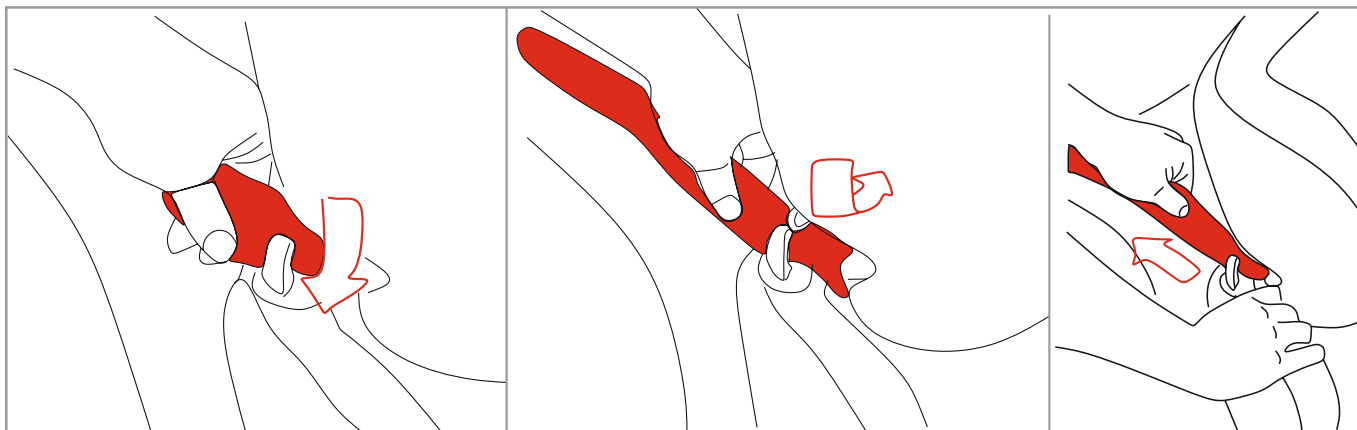
Отодвиньте чехол спинки детского кресла, поместите диагональный ремень транспортного средства под чехол и верните чехол на место.



## УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА ДЛЯ РЕБЁНКА ВЕСОМ 9-18 КГ (ПРИМЕРНО ОТ 9 МЕСЯЦЕВ ДО 4 ЛЕТ) ГРУППА I

9

Протяните диагональный ремень транспортного средства через направляющую ремня (J).



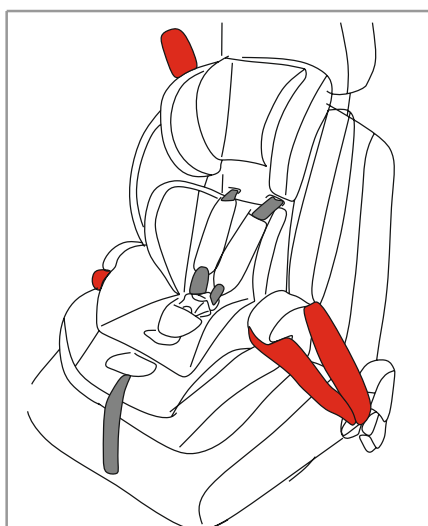
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не перекручивайте ремень.

Надавливая коленом на детское автомобильное кресло, натяните ремни безопасности транспортного средства следующим образом:

Для натяжения поясного ремня сперва потяните нижнюю часть диагонального ремня транспортного средства у замка ремня транспортного средства.

10

Держа нижнюю часть диагонального ремня транспортного средства в натянутом состоянии, потяните сильно за верхнюю часть диагонального ремня так, чтобы натянуть весь ремень безопасности транспортного средства.



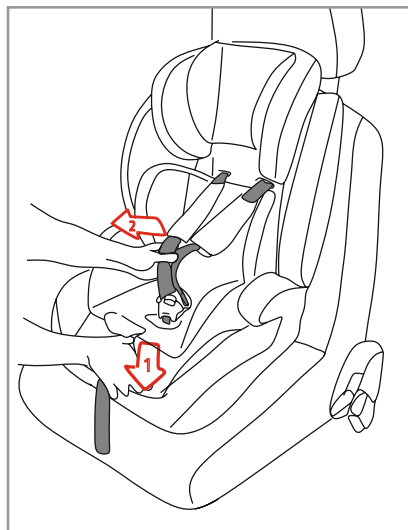
Убедитесь, чтобы детское автомобильное кресло надёжно закреплено. Если не закреплено, то снова подтяните ремни безопасности.

**СОВЕТ!** Потяните ремни детского автомобильного кресла вперёд. При правильной установке оно должно быть статично.

## РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЁНКА В ДЕТСКОМ КРЕСЛЕ. ГРУППА I (9-18КГ)

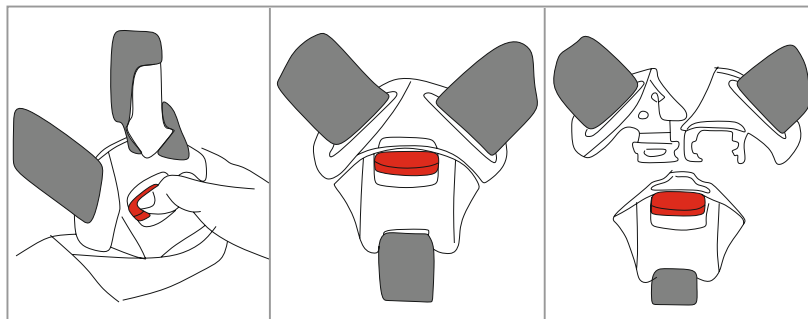
11

Для того чтобы высвободить плечевые ремни нажимайте одной рукой на кнопку регулировки плечевых ремней (G) и в тоже время другой рукой тяните плечевой ремень (E).



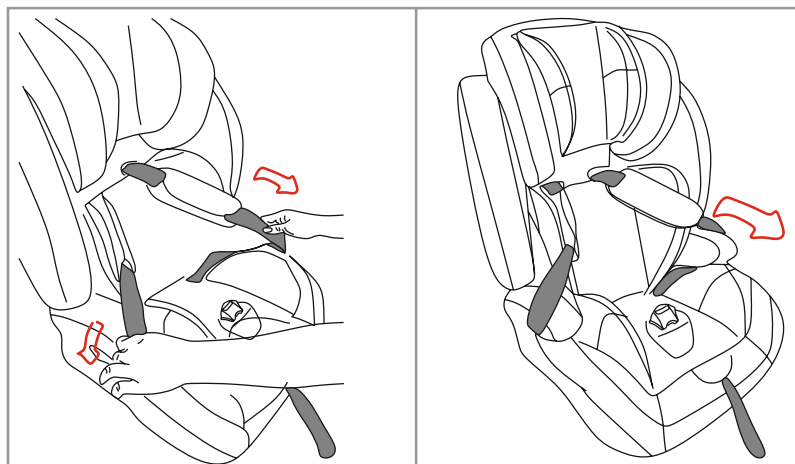
11

Откройте замок ремней безопасности (нажми на красную кнопку разблокировки).



12

Разведите ремни безопасности в стороны.

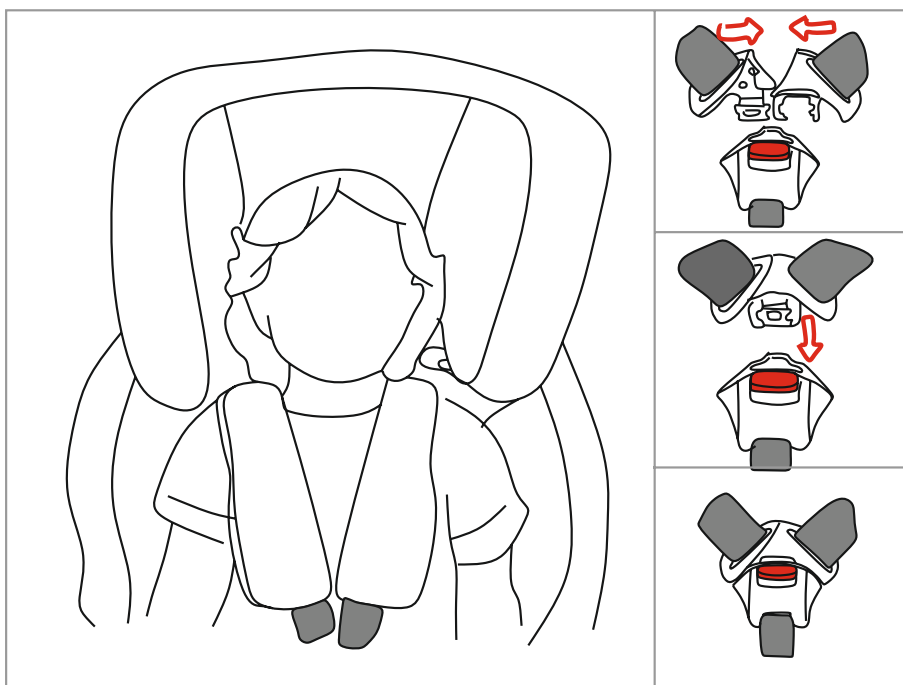


## РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЁНКА В ДЕТСКОМ КРЕСЛЕ. ГРУППА I (9-18КГ)

13

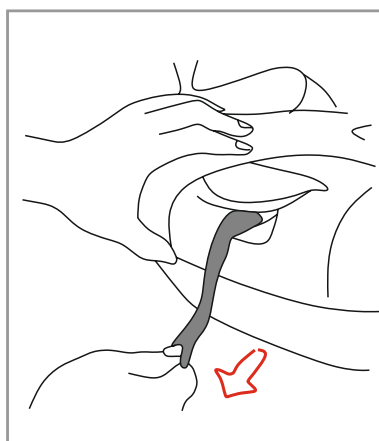
Посадите ребёнка в детское автомобильное кресло. Поместите плечевые ремни (Е) на плечи ребёнка. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не перекручивайте ремни и не меняйте их местами.

Соедините два язычка ремня и вставьте с силой в замок до громкого щелчка.



14

Тяните за ремешок регулировки ремней (Н) до тех пор, пока ремни безопасности удобно, но **ПЛОТНО** не охватят Вашего ребёнка.



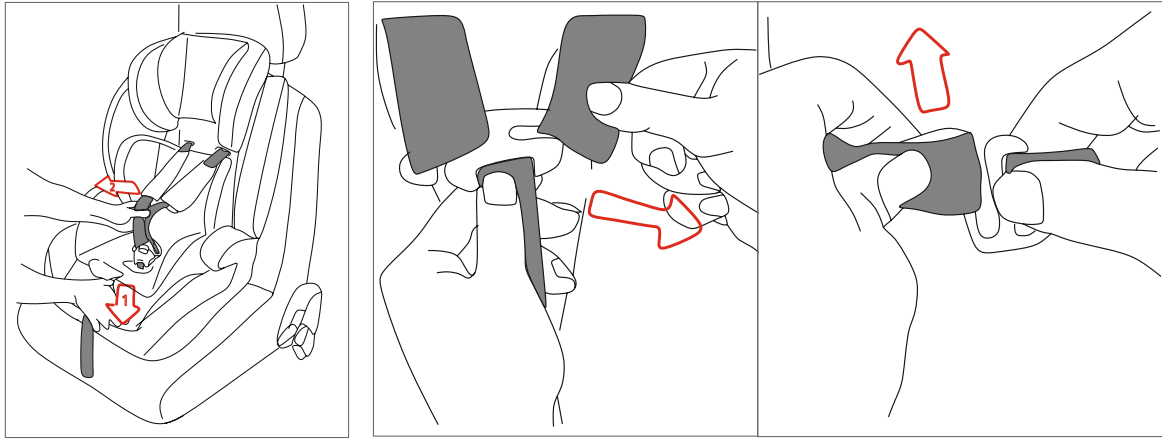
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Бедренный ремень должен находиться максимально низко на бёдрах ребёнка. В завершении спустите обе нагрудные накладки с плеч ребёнка. Накладки должны находиться на груди ребёнка.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** обратите внимание, что нагрудные накладки являются важным аксессуаром для обеспечения безопасности. Никогда не используйте кресло безопасности без нагрудных накладок.

## Удаление ремней безопасности детского автомобильного кресла

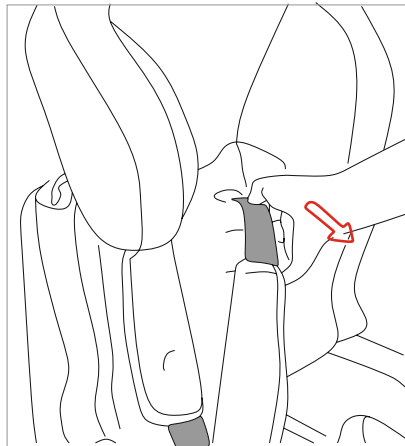
15

Высвободите плечевые ремни (Е) и вытащите их из металлического соединительного анкера (М).



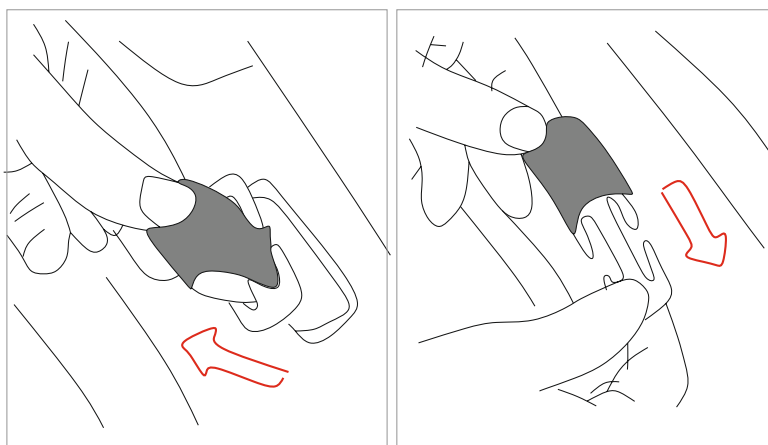
16

Протяните ремни (Е) через отверстия, находящиеся в стенке регулировки ремней на спинке кресла (К).



17

Переверните основание кресла и удалите замок в виде буквы Е из ремня замка.

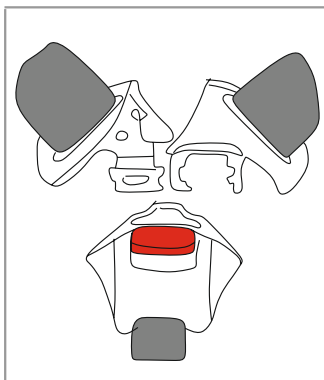


## УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА (БЕЗ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ КРЕСЛА) ДЛЯ РЕБЁНКА ВЕСОМ 15-36 КГ (ПРИМЕРНО ОТ 4 ДО 11 ЛЕТ) ГРУППА II + III

18

Заберите ремни и сохраните их, поскольку они могут ещё понадобиться.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** советуем язычки замка ремня безопасности закрепить в замке, так можно избежать пропажи частей комплекта.

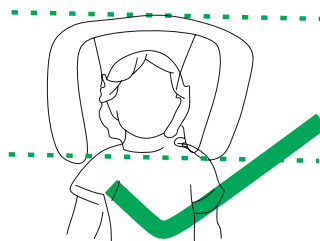
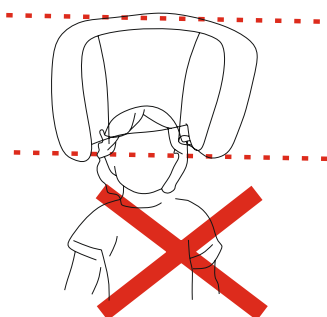


## ИЗМЕНЕНИЕ ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА

Зафиксированный на правильной высоте подголовник (А) обеспечивает то, что диагональный ремень находится в оптимальном положении и обеспечивает Вашему ребёнку желаемую защиту и комфорт.

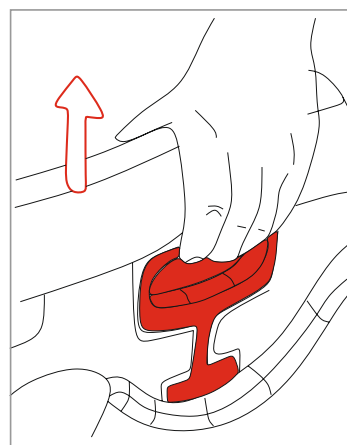
19

Посадите Вашего ребёнка в кресло.



20

Потяни вверх находящийся в задней части подголовника (А) рычаг изменения высоты подголовника (I). Теперь можете установить подголовник на подходящей высоте (А). Как только Вы отпустите рычаг изменения высоты подголовника (I), он сразу зафиксируется на желаемом месте.



## ПОМЕЩЕНИЕ РЕБЁНКА В ДЕТСКОЕ КРЕСЛО

21

Установите детское кресло на сиденье транспортного средства.

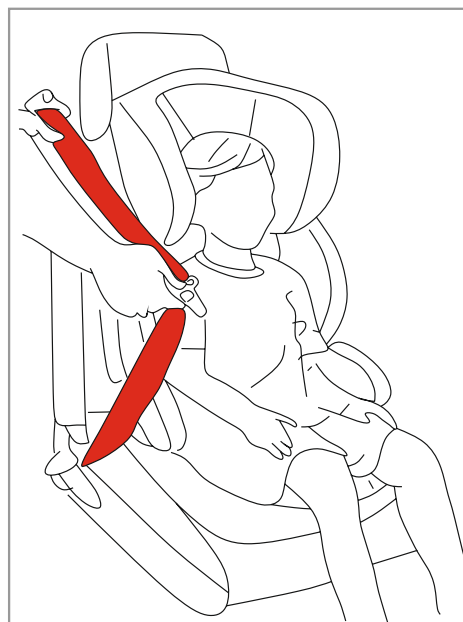
Посадите ребёнка в детское кресло.

Возьмите штатный ремень безопасности и протяните его перед ребёнком в замок ремня транспортного средства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не перекручивайте ремень.

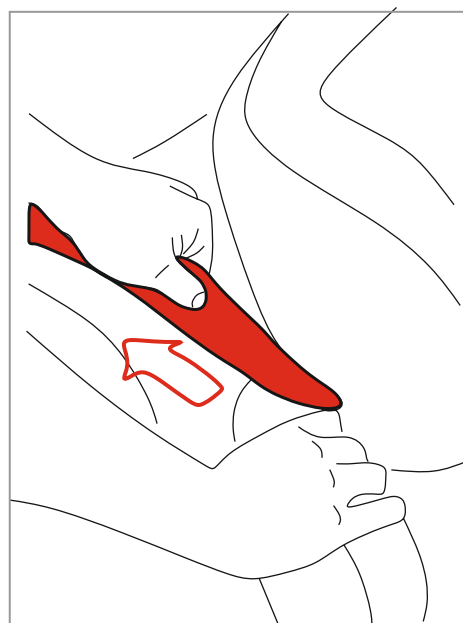
Закрепите язычок замка в замке транспортного средства. Вы должны услышать щелчок.

Протяните поясной ремень под обоими подлокотниками детского кресла.



22

Протяните диагональный ремень через направляющую ремня сбоку подголовника.

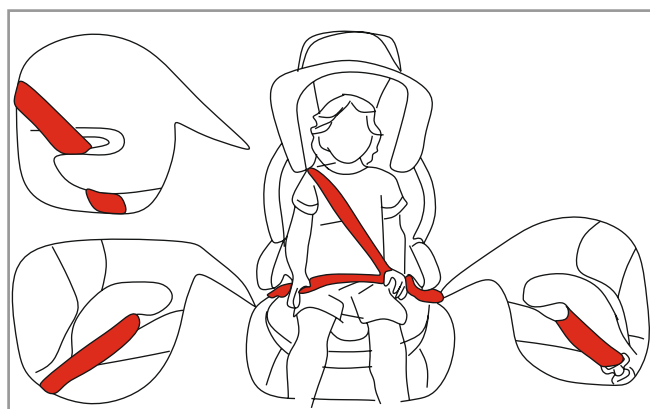


23

Убедитесь, что диагональный и поясной ремни оба проходят под подлокотниками детского кресла.

Проверьте, чтобы ремень не был перекручен и натяните его, потянув вверх диагональный ремень.

Проверьте, чтобы диагональный ремень проходил по плечу, а не по шее ребёнка.





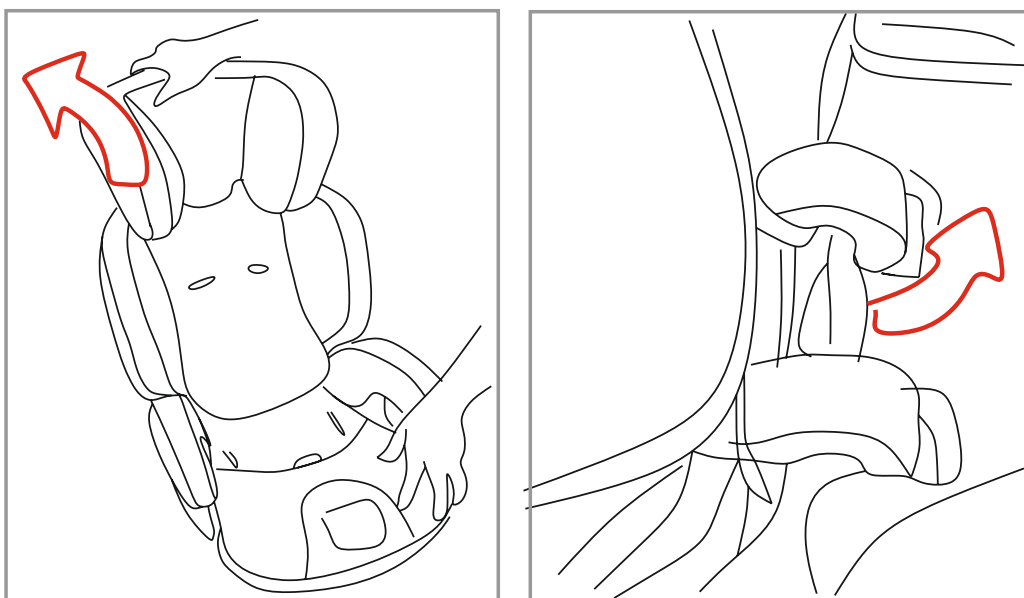
## СНЯТИЕ ЧЕХЛА

1

Удалите систему ремней безопасности, плечевые накладки и накладку для промежности в соответствии с пунктом VIII на стр. 14.

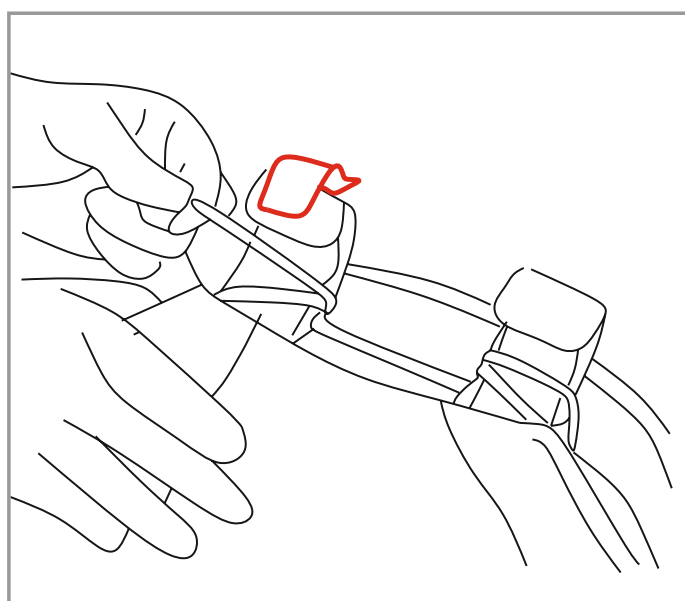
2

Придерживая основание кресла одной рукой, надавливайте другой рукой на спинку кресла до тех пор, пока она не отсоединится от крепёжного отверстия.



3

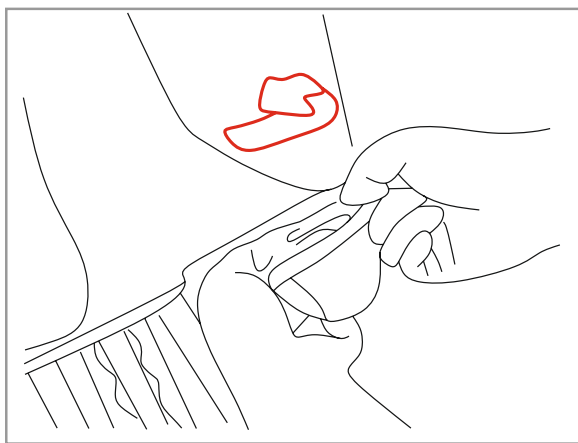
Снимите резинку спинки и снимите чехол.



## СНЯТИЕ ЧЕХЛА

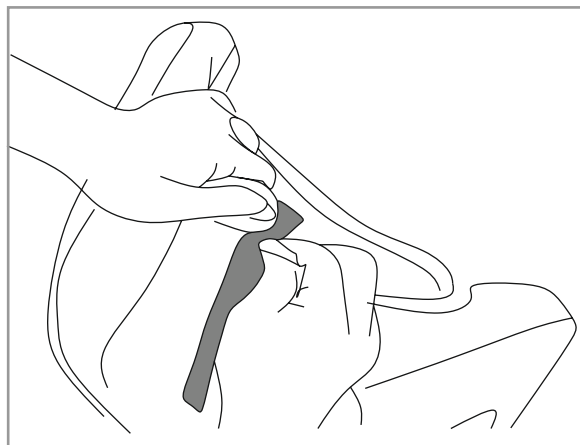
4

Снимите резинку, находящуюся на нижней части подголовника и снимите чехол.



5

Снимите текстиль основания и снимите чехол.



**ВАЖНО:** Чехол автокресла является элементом безопасности. **НИКОГДА** не пользуйтесь автокреслом без чехла.

## ЧИСТКА ЧЕХЛА

Чехол снимается для чистки.

Чехол можно стирать в стиральной машине при температуре 30°C со слабым моющим средством.

Не выжимайте руками, не пользуйтесь функцией отжима и не гладьте.

Пластмассовое автокресло можно чистить влажной тряпкой.

Ремни безопасности можно чистить легкими движениями губки со слабым чистящим средством.

Никогда не используйте для чистки абразивные, аммиачные, отбеливающие или сделанные на спиртовой основе чистящие средства.

Детское автокресло сконструировано в соответствии со стандартами безопасности и обеспечивает безотказную многолетнюю эксплуатацию при условии правильной эксплуатации и ухода.

Размещая на хранение влажное автокресло, вы способствуете росту плесени.

После эксплуатации во влажных условиях, протрите автокресло мягкой тряпкой и дайте ему полностью высохнуть. Только после этого можно разместить автокресло на хранение.

Храните автокресло в сухом и безопасном месте.

Не оставляйте автокресло надолго под прямым солнечным светом, т.к. это может привести к выцветанию ткани.

Детское автокресло нуждается в регулярном уходе.

НЕ разбирайте и не пытайтесь разобрать на компоненты ремни безопасности автокресла во время их чистки. Это не требуется, и может быть опасным.

Еда и напитки могут попасть в замок крепления ремней безопасности. Это может помешать правильной работе крепления.

Очистите крепление слабым мыльным раствором. Тщательно промойте теплой водой. Несколько раз вставьте металлический язычок в замок крепления, пока не услышите щелчок. Если вы не услышите громкий щелчок, еще раз промойте замок крепления водой.

Если ремни безопасности детского автокресла/автомобиля разорваны или изношены, то их необходимо заменить до начала поездки.

# Nuovita

Con l'amore e la cura

## Представительство

Телефон в Москве: 8 (495) 981-86-36

Бесплатный телефон по РФ: 8 800 777-85-33

Электронная почта: [info@nuovita.ru](mailto:info@nuovita.ru)

## Сервисный центр

Телефон: 8 (495) 981-86-36

Электронная почта: [service@nuovita.ru](mailto:service@nuovita.ru)

Адрес: г. Москва, 1-й институтский проезд, д. 3, стр. 10

[www.nuovita.ru](http://www.nuovita.ru)